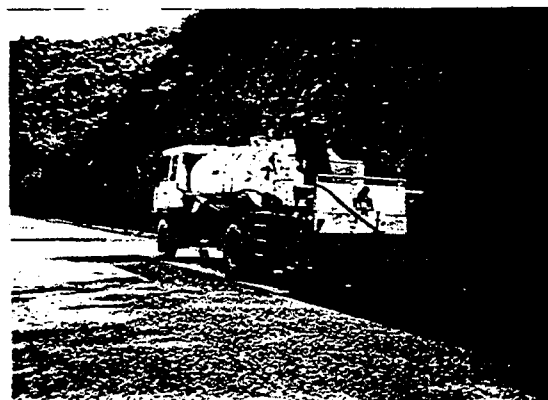


MỤC 4
VIỆC LÀM



SECTION 4
EMPLOYMENT

MỤC 4 - VIỆC LÀM SECTION 4 - EMPLOYMENT

Một số định nghĩa sử dụng trong mục này

Khái niệm "dân số hoạt động kinh tế" và "dân số không hoạt động kinh tế" được áp dụng cho quãng thời gian 7 ngày trước cuộc phỏng vấn. Ngoài ra, quãng thời gian 12 tháng qua cũng được tính cho một số chỉ tiêu.

1. Dân số hoạt động kinh tế (HĐKT)

Dân số hoạt động kinh tế gồm những người từ 13 tuổi trở lên có việc làm và không có việc làm trong 7 ngày qua. Khoảng thời gian 7 ngày qua được tính từ thời điểm tiến hành cuộc phỏng vấn trở về trước.

Việc làm: Việc làm của thành viên hộ gia đình được định nghĩa là một trong ba dạng sau:

- Làm các công việc để nhận tiền công, tiền lương bằng tiền mặt hoặc bằng hiện vật cho công việc đó;
- Làm các công việc để thu lợi nhuận cho bản thân, bao gồm sản xuất nông lâm nghiệp trên đất do chính thành viên đó sở hữu, quản lý hay có quyền sử dụng; hoặc hoạt động kinh tế ngoài nông lâm nghiệp do chính thành viên đó làm chủ toàn bộ hoặc một phần;
- Làm công việc cho hộ gia đình mình nhưng không được trả thù lao dưới hình thức tiền công, tiền lương cho công việc đó, bao gồm sản xuất nông lâm nghiệp trên đất do chủ hộ hoặc một thành viên trong hộ sở hữu, quản lý hay có quyền sử dụng; hoặc hoạt động kinh tế ngoài nông lâm nghiệp do chủ hộ hoặc một thành viên trong hộ làm chủ hoặc quản lý.

Definitions Used in this Section

The term of "economically active population" and "not economically active population" have been applied for a reference period of 7 days before the interview. The other reference time period is the past 12 months from the date of the interview.

1. Economically Active Population

The economically active population includes employed and unemployed population aged 13 years and above during the last 7 days before the interview took place.

Job: A job is defined as one of the three following types:

- To work for wage or salary payable in cash or in kind
- To work for his or her own benefit, including agricultural and forestry production on land which he/she owns, manages or has the right to use; or non-farm self-employment business which is fully/partly owned by this member of household
- To work for his/her household but did not get paid for this work in the form of wage or salary. These jobs include agricultural and forestry production on land owned or managed by head of household or another household member, or on the land the head of household or a household member has the right to use; or non-farm self-employment business fully/partly owned by the head or member of household.

Dân số có việc làm:

Những người từ 13 tuổi trở lên trong 7 ngày qua có làm ít nhất một trong ba loại việc làm trên.

Dân số không có việc làm:

Những người từ 13 tuổi trở lên trong 7 ngày qua không làm bất cứ việc gì trong ba loại việc làm trên và:

- trong 7 ngày qua có đi tìm việc
- trong 7 ngày qua không đi tìm việc do ốm đau tạm thời, chờ nhận việc mới, nghỉ phép, tạm nghỉ.

2. Dân số không hoạt động kinh tế

Những người từ 13 tuổi trở lên trong 7 ngày qua không làm bất cứ việc gì trong ba loại việc kể trên và trong 7 ngày qua không đi tìm việc, không tính những người không đi tìm việc do ốm đau tạm thời, chờ nhận việc mới, nghỉ phép, tạm nghỉ.

3. Việc làm chính

Là công việc mà người trả lời dành nhiều thời gian nhất so với những công việc khác.

4. Việc làm phụ

Là công việc mà người trả lời dành nhiều thời gian nhất sau công việc chính. Nếu công việc chính và phụ có thời gian làm việc bằng nhau thì công việc có thu nhập cao hơn sẽ là công việc chính. Nếu cả thời gian và thu nhập đều bằng nhau thì người trả lời sẽ tự lựa chọn công việc nào là chính.

5. Công việc tự làm

Công việc tự làm gồm 2 loại: tự làm nông lâm nghiệp (NLN) và phi nông lâm nghiệp. Nông lâm nghiệp bao gồm trồng trọt (kể cả cây lâm nghiệp) và chăn nuôi; còn lại là thuộc phi nông lâm nghiệp. Công việc tự làm được định nghĩa cho thành viên và cho hộ gia đình.

Employed Population:

Persons of age 13 years and above who worked in any above-mentioned jobs during the past 7 days.

Unemployed Population:

Persons aged 13 years and more who do not work in any above-mentioned job during the past 7 days and who:

- looked for job in the past 7 days, or
- did not look for job because of temporally illness, waiting to start a new job, taking time off or on holiday from regular job.

2. Not Economically Active Population

Persons aged 13 years and more who did not work in any job nor look for work during the past 7 days. This does not include persons who did not look for job because of temporally illness, waiting to start a new job, taking holiday or time off from work.

3. Primary Job

The job for which the respondent spent most of his/her time, compared to the other jobs.

4. Secondary Job

The job for which the respondent spends most of his/her time after the primary job. If the time spent on the two jobs are equal, the job giving higher income will be considered the primary job. If both time and income are equal, the job chosen by the respondent to be the primary job will be considered the primary job.

5. Self-employment

Self-employment consists of farm and non-farm self-employment. Farm activities include cultivation (including agro-forestry trees) and husbandry. Other activities are considered non-farm. Self-employment is defined for household member and household.

5.1. Công việc tự làm của thành viên hộ gia đình được định nghĩa là 1 trong 2 dạng sau:

- Làm các công việc để thu lợi cho bản thân, gồm sản xuất nông lâm nghiệp trên đất do chính thành viên đó sở hữu, quản lý hay có quyền sử dụng; hoặc hoạt động kinh tế ngoài nông lâm nghiệp do chính thành viên đó làm chủ hay quản lý toàn bộ hoặc một phần.
- Làm các công việc của hộ gia đình mình nhưng không được trả thù lao dưới hình thức tiền lương, tiền công hay lợi nhuận từ công việc đó, gồm sản xuất nông nghiệp trên đất do chủ hộ hoặc một thành viên trong hộ sở hữu, quản lý hay có quyền sử dụng; hoặc hoạt động kinh tế ngoài nông lâm nghiệp do chủ hộ hoặc một thành viên trong hộ làm chủ hay quản lý.

5.2. Công việc tự làm của hộ gia đình là hoạt động kinh tế nông lâm nghiệp và phi nông lâm nghiệp do chủ hộ hay một thành viên trong hộ làm chủ và quản lý toàn bộ hoặc một phần. Các hoạt động này có thể do các thành viên trong hộ trực tiếp tiến hành hoặc có kết hợp thuê nhân công; hoặc hộ chỉ quản lý và thuê toàn bộ nhân công.

6. Loại hộ

Các hộ gia đình trong mẫu khảo sát được chia thành hai loại - hộ nông nghiệp và hộ phi nông nghiệp. Hộ nông nghiệp được định nghĩa ở đây là hộ có tham gia vào hoạt động sản xuất nông nghiệp (kể cả trồng cây lâm nghiệp). Còn lại được coi là phi nông nghiệp. Định nghĩa này cũng được sử dụng cả trong các mục sau của tài liệu này.

5.1. Self-employment of a household member is defined as one of the two following types:

- To work any job for his/her benefits, including agricultural and forestry production on land owned, managed by him/herself or on the land he/she has the right to use; or non-farm self-employment business fully/partly owned by this member of household.
- To work for his/her household but is not paid for this work in form of wage or salary. These jobs include agricultural production on land owned or managed by head of household or a household member, or on the land the head of household or household member has the right to use; or non-farm self-employment business fully/partly owned by the head or member of household.

5.2. Self-employment of the household includes taking part in farm and non-farm activities which are fully/partly owned or managed by household head or one member of household. These activities can be undertaken directly by household members or in coordination with hiring outside labor; or household only manage these activities and hire all labor.

6. Type of household

Households in the surveyed sample are classified into two types of household - farming household and non-farming household. Farming household is defined as household that participates in farm self-employment activities (including agro-forestry tree cultivation). Non-farm household is household that does not participate in any farm self-employment activity. This definition is also used in other sections of this document.

4.1. DÂN SỐ HOẠT ĐỘNG KINH TẾ VÀ KHÔNG HOẠT ĐỘNG KINH TẾ ECONOMICALLY ACTIVE AND NOT ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION

Bảng/Table 4.1.1

Phân bố dân số hoạt động kinh tế và không hoạt động kinh tế theo nhóm chi tiêu
Distribution of Economically Active and Not Economically Active Population by
Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng
	1	2	3	4	5	Total
Dân số hoạt động kinh tế	17.95	19.06	20.50	21.42	21.08	100.00
Economically Active	85.96	84.18	83.56	81.08	75.49	81.71
Dân số không hoạt động kinh	13.09	16.00	18.02	22.32	30.56	100.00
tế/Not Economically Active	14.04	15.82	16.44	18.92	24.51	18.29
Tổng cộng/Total	17.06	18.50	20.05	21.59	22.81	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Chú thích: Các bảng 4.1.1 đến 4.1.4 tính cho 15992 người từ 13 tuổi trở lên.

Note: Tables 4.1.1 to 4.1.4 were calculated for 15992 people aged 13 years and more.

Bảng/Table 4.1.2

Phân bố dân số hoạt động kinh tế và không hoạt động kinh tế theo khu vực và giới tính
Distribution of Economically Active and Not Economically Active Population by
Rural/Urban and Gender

Đơn vị / Unit: %

	Nam/ Male		Nữ/ Female		Tổng cộng
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Total
Dân số hoạt động kinh tế	38.78	9.21	41.75	10.25	100.00
Economically Active	86.19	74.41	82.59	70.92	81.71
Dân số không hoạt động kinh tế	27.76	14.15	39.32	18.77	100.00
Not Economically Active	13.81	25.59	17.41	29.08	18.29
Tổng cộng/Total	36.77	10.12	41.31	11.81	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.1.3

Phân bố dân số hoạt động kinh tế và không hoạt động kinh tế theo nhóm tuổi và nhóm chi tiêu

Distribution of Economically Active and Not Economically Active Population by Age Group and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Nhóm tuổi Age group	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile										Chung/Total	
	1		2		3		4		5			
	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active	Có HĐ Active	Không HĐ Not Active
13-14	73.46 6.61	26.54 14.62	62.93 5.86	37.07 18.38	64.16 5.41	35.84 15.37	46.39 4.36	53.61 21.59	37.02 2.80	62.98 14.65	56.58 4.94	43.42 16.92
15-19	90.66 15.31	9.34 9.66	83.19 15.10	16.81 16.24	82.95 17.43	17.05 18.22	76.04 16.33	23.96 22.05	64.98 13.07	35.02 21.70	78.68 15.45	21.32 18.70
20-24	89.47 11.60	10.53 8.36	88.66 12.25	11.34 8.33	87.88 14.07	12.12 9.87	86.67 14.40	13.33 9.49	79.20 13.69	20.80 11.07	85.93 13.27	14.07 9.71
25-29	91.42 14.54	8.58 8.36	94.33 14.70	5.67 4.70	91.90 12.28	8.10 5.50	88.60 9.72	11.40 5.36	86.63 12.71	13.37 6.04	90.60 12.69	9.40 5.88
30-34	94.78 14.71	5.22 4.96	94.34 14.06	5.66 4.49	90.99 11.68	9.01 5.88	94.39 10.22	5.61 2.60	92.13 12.75	7.87 3.36	93.31 12.59	6.69 4.03
35-39	93.73 11.47	6.27 4.70	97.35 11.81	2.65 1.71	97.18 9.00	2.82 1.33	94.55 10.54	5.45 2.60	93.51 10.46	6.49 2.24	95.20 10.61	4.80 2.39
40-44	95.17 8.40	4.83 2.61	92.31 6.75	7.69 2.99	92.54 6.94	7.46 2.85	94.47 7.32	5.53 1.84	90.53 8.68	9.47 2.80	92.90 7.61	7.10 2.60
45-49	94.29 4.22	5.71 1.57	92.11 4.22	7.89 1.92	93.88 5.15	6.12 1.71	93.44 6.11	6.56 1.84	92.55 5.41	7.45 1.34	93.24 5.07	6.76 1.64
50-54	86.36 4.05	13.64 3.92	84.55 4.18	15.45 4.06	92.50 80.31	7.50 2.28	89.73 5.93	10.27 2.91	82.70 5.56	17.30 3.58	87.29 5.10	12.71 3.32
55-59	87.88 2.47	12.12 2.09	76.99 3.49	23.01 5.56	80.31 3.81	19.69 4.74	89.08 5.54	10.92 2.91	78.66 4.68	21.34 3.91	82.45 4.06	17.55 3.86
60-64	74.73 2.90	25.27 6.01	77.19 3.53	22.81 5.56	79.73 4.40	20.27 5.69	77.30 4.50	22.70 5.67	64.13 5.19	35.87 8.95	73.48 4.16	26.52 6.70
65+	40.65 3.71	59.35 33.16	45.29 4.06	54.71 26.07	45.10 4.29	54.90 26.57	50.54 5.04	49.46 21.13	43.13 5.01	56.88 20.36	45.08 4.45	54.92 24.24
Tổng cộng Total	85.96 100.00	14.04 100.00	84.18 100.00	15.82 100.00	83.56 100.00	16.44 100.00	81.08 100.00	18.92 100.00	75.49 100.00	24.51 100.00	81.71 100.00	18.29 100.00

Bảng/Table 4.1.4

Phân bố dân số hoạt động kinh tế và không hoạt động kinh tế theo vùng
Distribution of Economically Active and Not Economically Active Population by Region

Đơn vị / Unit: %

	Vùng / Region							Tổng cộng
	1	2	3	4	5	6	7	Total
Dân số HĐKT	17.46	21.14	13.35	11.57	2.95	11.66	21.87	100.00
Economically Active	88.21	83.57	88.39	77.02	87.33	72.08	79.19	81.71
Không HĐKT	10.43	18.56	7.83	15.42	1.91	20.17	25.68	100.00
Not Econom. Active	11.79	16.43	11.61	22.98	12.67	27.92	20.81	18.29
Tổng cộng/Total	16.18	20.67	12.34	12.27	2.76	13.21	22.57	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.1.5

Số người hoạt động kinh tế bình quân trong một hộ theo vùng và nhóm chi tiêu
Average Number of Economically Active People per Household by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Người / Unit: Persons

Vùng/Region	Nhóm chi tiêu/ Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	2.72	2.86	3.11	2.75	2.97	2.87
2	2.42	2.47	2.60	2.57	2.18	2.46
3	2.79	2.58	2.88	2.83	2.49	2.74
4	2.96	2.89	3.16	2.92	2.57	2.87
5	2.83	3.38	3.21	2.56	3.25	3.02
6	2.60	2.52	3.03	3.07	2.86	2.88
7	2.77	2.84	3.06	3.24	2.77	2.95
Chung/Total	2.68	2.70	2.93	2.90	2.67	2.78

Chú thích: Số bình quân trong bảng này được tính trên 4708 hộ có người hoạt động kinh tế.

Note: Average numbers in this table were calculated for 4708 households which have economically active people.

Bảng/Table 4.1.6

Tình trạng việc làm của dân số HĐKT trong 7 ngày qua theo khu vực và theo giới tính
 Employment Status of Economically Active Population in the Past 7 Days by Rural/Urban and Gender

Đơn vị/Unit: %

Dân số hoạt động kinh tế Economically Active Population	Khu vực Rural/Urban		Giới tính Gender		Tổng cộng Total
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Nam Male	Nữ Female	
Có việc làm Employed	80.97 93.13	19.03 90.56	48.47 93.54	51.53 91.79	100.00 92.63
Không có việc Unemployed	75.08 6.87	24.92 9.44	42.06 6.46	57.94 8.21	100.00 7.37
Tổng cộng/Total	80.54 100.00	19.46 100.00	48.00 100.00	52.00 100.00	100.00 100.00

Chú thích: Tổng số người được tính trong các bảng 4.1.6 và 4.1.7 là 13067 người.

Note: Tables 4.1.6 and 4.1.7 were calculated for 13067 people.

Bảng/Table 4.1.7

Tình trạng việc làm của dân số HĐKT trong 7 ngày qua theo vùng
 Employment Status of Economically Active Population in the Past 7 Days by Region

Đơn vị / Unit: %

Dân số hoạt động kinh tế Economically Active Population	Vùng / Region							Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	6	7	
Có việc làm Employed	17.92 95.05	20.98 91.93	13.55 94.04	11.30 90.48	3.01 94.30	11.25 89.43	21.99 93.14	100.00 92.63
Không có việc Unemployed	11.73 4.95	23.16 8.07	10.80 5.96	14.95 9.52	2.28 5.70	16.72 10.57	20.35 6.86	100.00 7.37
Tổng cộng Total	17.46 100.00	21.14 100.00	13.35 100.00	11.57 100.00	2.95 100.00	11.66 100.00	21.87 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.1.8

Lý do chính không đi tìm việc trong 7 ngày qua theo nhóm chi tiêu

Main Reason for Not Looking for Jobs in the Past 7 Days by Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Lý do chính Main Reason	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Tàn tật/Handicapped	19.19	26.26	14.14	21.21	19.19	100.00
	4.96	5.56	2.66	3.22	2.13	3.38
Quá già, nghỉ hưu Too Old, Retired	15.15	16.16	18.63	19.19	30.86	100.00
	35.25	30.77	31.50	26.19	30.76	30.46
Không muốn làm việc Do Not Want to Work	27.27	18.18	13.29	20.98	20.28	100.00
	10.18	5.56	3.61	4.59	3.24	4.89
Học sinh, sinh viên Student	4.56	11.39	16.09	28.02	39.95	100.00
	8.88	18.16	22.77	32.01	33.33	25.50
Nội trợ, trông trẻ Housework, Childcare	13.82	13.82	15.59	17.65	39.12	100.00
	12.27	10.04	10.06	9.19	14.88	11.62
Quá trẻ/Too Young	26.80	22.68	16.49	20.62	13.40	100.00
	6.79	4.70	3.04	3.06	1.45	3.32
Không có việc No Job	10.50	16.89	22.83	21.00	28.77	100.00
	6.01	7.91	9.49	7.04	7.05	7.49
Không biết cách tìm việc Do Not Know How to Look for Work	21.95	20.73	15.85	24.39	17.07	100.00
	4.70	3.63	2.47	3.06	1.57	2.80
Nguyên nhân khác Others	13.64	20.78	24.68	24.68	16.23	100.00
	10.97	13.68	14.42	11.64	5.59	10.53
Chung/Total	13.09	16.00	18.02	22.32	30.56	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Chú thích: Các bảng 4.1.8 đến 4.1.10 tính trên cơ sở 2925 người trả lời là trong 7 ngày qua không đi tìm việc, trừ những em dưới 13 tuổi và những người nghỉ việc vì ốm đau, chờ nhận việc mới, nghỉ phép/tạm nghỉ.

Note: Tables 4.1.8 to 4.1.10 were calculated on basis of 2925 people who answered that they did not look for job in the past 7 days excluding people aged under 13 years and people who did not look for job because of illness, waiting to start a new job, taking time off or on holiday from regular job.

Bảng/Table 4.1.9

Lý do chính không đi tìm việc trong 7 ngày qua theo giới tính và khu vực
Main Reason for Not Looking for Jobs in the Past 7 Days by Gender and Rural/Urban

Đơn vị/Unit: %

Lý do chính Main Reason	Nam/Male		Nữ/Female		Chung Total
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	
Tàn tật/Handicapped	26.26	25.25	38.38	10.10	100.00
	3.20	6.04	3.30	1.82	3.38
Quá già, nghỉ hưu Too Old, Retired	24.02	14.03	44.44	17.51	100.00
	26.35	30.19	34.43	28.42	30.46
Không muốn làm việc Do Not Want to Work	39.16	6.99	45.45	8.39	100.00
	6.90	2.42	5.65	2.19	4.89
Học sinh, sinh viên Student	36.73	21.72	23.46	18.10	100.00
	33.74	39.13	15.22	24.59	25.50
Nội trợ, trông trẻ Housework, Childcare	5.29	1.18	53.53	40.00	100.00
	2.22	0.97	15.83	24.77	11.62
Quá trẻ/Too Young	43.30	7.22	39.18	10.31	100.00
	5.17	1.69	3.30	1.82	3.32
Không có việc No Job	31.51	19.63	33.79	15.07	100.00
	8.50	10.39	6.43	6.01	7.49
Không biết cách tìm việc Do Not Know How to Look for Work	25.61	17.07	34.15	23.17	100.00
	2.59	3.38	2.43	3.46	2.80
Nguyên nhân khác Others	29.87	7.79	50.00	12.34	100.00
	11.33	5.80	13.39	6.92	10.53
Chung/Total	27.76	14.15	39.32	18.77	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.1.10

Lý do chính không đi tìm việc trong 7 ngày qua theo nhóm tuổi
Main Reason for Not Looking for Jobs in the Past 7 Days by Age Group

Đơn vị/Unit: %

Lý do chính Main Reason	Nhóm tuổi / Age Group					Chung Total
	Dưới Under 14	15-18	19-45	46-65	Trên/Over 65	
Tàn tật/Handicapped	0.00	7.07	41.41	32.32	19.19	100.00
	0.00	1.46	5.15	6.77	2.79	3.38
Quá già, nghỉ hưu Too Old, Retired	0.00	0.11	0.45	29.41	70.03	100.00
	0.00	0.21	0.50	55.39	91.76	30.46
Không muốn làm việc Do Not Want to Work	4.20	17.48	53.15	21.68	3.50	100.00
	1.21	5.20	9.55	6.55	0.74	4.89
Học sinh, sinh viên Student	47.72	39.68	12.47	0.00	0.13	100.00
	71.92	61.54	11.68	0.00	0.15	25.50
Nội trợ, trông trẻ Housework, Childcare	5.59	6.76	61.47	20.59	5.59	100.00
	3.84	4.78	26.26	14.80	2.79	11.62
Quá trẻ/Too Young	80.41	16.49	1.03	0.00	2.06	100.00
	15.76	3.33	0.13	0.00	0.29	3.32
Không có việc No Job	8.68	21.92	55.25	13.70	0.46	100.00
	3.84	9.98	15.20	6.34	0.15	7.49
Không biết cách tìm việc Do Not Know How to Look for Work	6.10	28.05	50.00	14.63	1.22	100.00
	1.01	4.78	5.15	2.54	0.15	2.80
Nguyên nhân khác Others	3.90	13.64	68.18	11.69	2.60	100.00
	2.42	8.73	26.38	7.61	1.18	10.53
Chung/Total	16.92	16.44	27.21	16.17	23.25	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

4.2. DÂN SỐ CÓ VIỆC LÀM TRONG 12 THÁNG QUA EMPLOYED POPULATION IN THE PAST 12 MONTHS

Bảng/Table 4.2.1

Phân bố dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo giới tính và nhóm chi tiêu
Distribution of Employed Population in the Past 12 Months by Gender and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Giới tính/Gender	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng
	1	2	3	4	5	Total
Nam/Male	17.82	19.10	21.12	21.41	20.55	100.00
	47.27	47.40	48.71	48.10	47.60	47.84
Nữ/Female	18.23	19.44	20.39	21.19	20.75	100.00
	52.73	52.60	51.29	51.90	52.40	52.16
Tổng cộng/ Total	18.03	19.28	20.74	21.30	20.65	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Chú thích: Các bảng 4.2.1 đến 4.2.4 được tính trên 13504 người có việc làm.

Note: Tables 4.2.1 to 4.2.4 were calculated on the basis of 13504 employed people.

Bảng/Table 4.2.2

Phân bố dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo khu vực, vùng và nhóm chi tiêu
Distribution of Employed Population in the Past 12 Months by Rural/Urban, Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Khu vực và vùng Rural/Urban and Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng
	1	2	3	4	5	Total
Khu vực - Rural/Urban						
Nông thôn/ Rural	21.34	22.22	22.50	20.72	13.21	100.00
	96.18	93.77	88.25	79.05	52.04	81.31
Thành thị/ Urban	3.68	6.42	13.03	23.89	52.97	100.00
	3.82	6.23	11.75	20.95	47.96	18.69
Vùng/ Region						
1	23.88	28.07	21.85	17.18	9.02	100.00
	22.70	24.98	18.07	13.83	7.50	17.15
2	21.71	21.36	23.33	18.68	14.91	100.00
	25.29	23.29	23.64	18.42	15.17	21.01
3	30.26	24.57	23.17	16.30	5.70	100.00
	22.25	16.91	14.82	10.15	3.66	13.26
4	16.36	15.39	20.26	24.29	23.70	100.00
	10.34	9.11	11.14	13.00	13.09	11.40
5	21.97	13.89	22.98	17.68	23.48	100.00
	3.57	2.11	3.25	2.43	3.34	2.93
6	5.87	9.23	15.03	23.03	46.84	100.00
	3.74	5.50	8.32	12.40	26.04	11.48
7	9.60	15.32	18.90	27.88	28.30	100.00
	12.11	18.10	20.75	29.78	31.21	22.76
Tổng cộng/ Total	18.04	19.27	20.73	21.31	20.65	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.2.3

Phân bố dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo loại công việc và nhóm chi tiêu
Distribution of Employed Population in the Past 12 Months by Type of Activities and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Loại công việc Type of Activity	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
Làm công, làm thuê Wage Earner	9.15 4.85	10.55 5.23	13.03 6.00	22.81 10.23	44.45 20.57	100.00 9.55
Tự làm nông lâm nghiệp Farm Self-employment	23.05 60.21	22.62 55.29	22.50 51.11	19.70 43.58	12.13 27.67	100.00 47.11
Tự làm phi nông lâm nghiệp Non-farm Self-employment	3.85 2.30	8.40 4.69	15.00 7.79	21.75 11.00	51.00 26.60	100.00 10.77
Tự làm NLN và làm công, làm thuê Farm Self-employment and Wage Earner	19.20 15.33	22.70 16.96	22.70 15.76	22.95 15.52	12.45 8.69	100.00 14.40
Tự làm phi NLN và làm công, làm thuê Non-farm Self-employment and Wage Earner	8.00 0.66	15.00 1.15	17.00 1.22	18.00 1.25	42.00 3.02	100.00 1.48
Tự làm NLN và tự làm phi NLN Farm Self-employment and Non-farm Self-employment	17.08 13.03	18.86 13.46	21.82 14.47	24.30 15.70	17.94 11.95	100.00 13.76
Cả ba loại/All	22.34 3.62	21.32 3.23	25.89 3.65	19.80 2.71	10.66 1.51	100.00 2.92
Tổng cộng/Total	18.03 100.00	19.28 100.00	20.74 100.00	21.30 100.00	20.65 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.2.4

Phân bố dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo loại công việc và khu vực
Distribution of Employed Population in the Past 12 Months by Type of Activity and Rural/Urban

Đơn vị / Unit: %

Loại công việc Type of Activity	Khu vực - Rural/Urban		Tổng cộng
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Total
Làm công, làm thuê Wage Earner	36.00 4.23	64.00 32.73	100.00 9.55
Tự làm nông lâm nghiệp Farm Self-employment	95.11 55.10	4.89 12.34	100.00 47.11
Tự làm phi nông lâm nghiệp Non-farm Self-employment	37.37 4.95	62.63 36.10	100.00 10.77
Tự làm NLN và làm công, làm thuê Farm Self-employment and Wage Earner	91.87 16.27	8.13 6.27	100.00 14.40
Tự làm phi NLN và làm công, làm thuê Non-farm Self-employment and Wage Earner	52.00 0.95	48.00 3.81	100.00 1.48
Tự làm NLN và tự làm phi NLN Farm Self-employment and Non-farm Self-employment	90.25 15.27	9.75 7.18	100.00 13.76
Cả ba loại/All	89.85 3.23	10.15 1.59	100.00 2.92
Tổng cộng/Total	81.31 100.00	18.69 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.2.5

Trẻ em từ 6-12 tuổi tham gia lao động trong 12 tháng qua theo loại công việc và nhóm chi tiêu

Children Aged 6 to 12 Working in the Past 12 Months by Type of Activity and Expenditure Quintile

Loại công việc Type of Activities	Nhóm chi tiêu/Expenditure quintile					Đơn vị / Unit %
	1	2	3	4	5	Tổng cộng Total
Làm công, làm thuê Wage earner	37.50 3.04	25.00 2.26	12.50 1.58	20.83 4.03	4.17 1.92	100.00 2.59
Tự làm nông lâm nghiệp Farm Self-employment	32.74 86.49	29.54 86.84	20.46 84.21	12.92 81.45	4.35 65.38	100.00 84.27
Tự làm phi nông lâm nghiệp Non-farm Self-employment	26.58 7.09	20.25 6.02	21.52 8.95	17.72 11.29	13.92 21.15	100.00 8.51
Tự làm NLN và làm công, làm thuê Farm Self-employment and Wage Earner	27.27 1.01	27.27 1.13	18.18 1.05	18.18 1.61	9.09 1.92	100.00 1.19
Tự làm phi NLN và làm công, làm thuê Non-farm Self-employment and Wage Earner	0.00 0.00	100.00 0.38	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00	100.00 0.11
Tự làm NLN và tự làm phi NLN Farm Self-employment and Non-farm Self-employment	23.33 2.36	30.00 3.38	23.33 3.68	6.67 1.61	16.67 9.62	100.00 3.23
Cả ba loại/All	0.00 0.00	0.00 0.00	100.00 0.53	0.00 0.00	0.00 0.00	100.00 0.11
Tổng cộng/Total	31.90 100.00	28.66 100.00	20.47 100.00	13.36 100.00	5.60 100.00	100.00 100.00

Chú thích: Bảng này được tính trên 928 em tuổi từ 6 đến 12 có tham gia lao động trong 12 tháng qua.

Note: This table was calculated on the basis of 928 children who are aged 6 to 12 and ever worked in the past 12 months.

Bảng/Table 4.2.6

Số việc làm bình quân của dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo khu vực, giới tính và nhóm chi tiêu

Average Number of Jobs of Employed Population in the Past 12 Months by Rural/Urban, Gender and Expenditure Quintile

Đơn vị: Việc làm/Người - Unit: Jobs per Person

Giới tính/Gender	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Nông thôn/Rural						
Nam/Male	1.5	1.5	1.6	1.6	1.5	1.5
Nữ/Female	1.3	1.3	1.4	1.4	1.4	1.4
Chung/Total	1.4	1.4	1.5	1.5	1.4	1.4
Thành thị/Urban						
Nam/Male	1.4	1.4	1.3	1.3	1.2	1.3
Nữ/Female	1.4	1.4	1.3	1.4	1.2	1.3
Chung/Total	1.4	1.4	1.3	1.4	1.2	1.3
Chung/Total						
Nam/Male	1.5	1.5	1.5	1.5	1.4	1.5
Nữ/Female	1.3	1.3	1.4	1.4	1.3	1.3
Chung/Total	1.4	1.4	1.5	1.4	1.3	1.4

Chú thích: Các bảng 4.2.6 đến 4.2.12 được tính trên 13504 người có việc làm.

Note: Tables 4.2.6 to 4.2.12 were calculated on the basis of 13504 employed people.

Bảng/Table 4.2.7

Số giờ làm việc bình quân trong 12 tháng qua của dân số có việc làm theo khu vực, giới tính và nhóm chi tiêu

Average Number of Working Hours in the Past 12 Months of Employed Population by Rural/Urban, Gender and Expenditure Quintile

Đơn vị: Giờ - Unit: Hours

Giới tính/Gender	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Nông thôn/Rural						
Nam/Male	1633.8	1660.7	1607.4	1658.7	1692.5	1646.6
Nữ/Female	1574.0	1538.2	1532.3	1530.4	1606.1	1552.0
Chung/Total	1602.2	1596.2	1569.0	1592.6	1647.4	1597.4
Thành thị/Urban						
Nam/Male	1784.5	1781.2	1745.4	1946.3	2106.8	1988.2
Nữ/Female	2207.0	1647.8	1750.0	2015.2	2195.5	2059.4
Chung/Total	1993.5	1712.0	1747.9	1983.1	2153.5	2025.7
Chung/Total						
Nam/Male	1639.9	1668.3	1623.1	1717.1	1890.2	1709.7
Nữ/Female	1596.7	1544.9	1558.6	1634.9	1890.1	1647.8
Chung/Total	1617.2	1603.4	1590.0	1674.4	1890.1	1677.5

Bảng/Table 4.2.8

Việc chính của dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo nhóm ngành và nhóm chi tiêu

Primary Job of Employed Population in the Past 12 Month by Industrial Groups and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Nhóm ngành Industrial Group	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
1	22.55	22.74	22.49	20.19	12.03	100.00
	89.68	84.62	77.77	68.01	41.78	71.73
2	20.00	17.50	20.00	15.00	27.50	100.00
	0.33	0.27	0.29	0.21	0.39	0.30
3	7.46	10.49	19.66	24.01	38.38	100.00
	3.95	5.19	9.04	10.76	17.73	9.45
4	0.00	10.53	5.26	26.32	57.89	100.00
	0.00	0.08	0.04	0.17	0.39	0.14
5	6.08	19.89	19.34	28.73	25.97	100.00
	0.45	1.38	1.25	1.81	1.69	1.34
6	5.31	9.50	14.90	23.03	47.26	100.00
	2.71	4.54	6.61	9.95	21.07	9.21
7	8.22	14.61	13.24	23.29	40.64	100.00
	0.74	1.23	1.04	1.78	3.19	1.62
8	8.70	0.00	4.35	43.48	43.48	100.00
	0.08	0.00	0.04	0.35	0.36	0.17
9	4.44	8.25	12.86	23.02	51.43	100.00
	1.15	2.00	2.89	5.05	11.63	4.67
10	12.72	10.40	16.76	31.79	28.32	100.00
	0.90	0.69	1.04	1.91	1.76	1.28
Tổng cộng/Total	18.03	19.28	20.74	21.30	20.65	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Chú thích: Danh mục nhóm ngành của các hoạt động kinh tế và mã số được nêu trong phần phụ lục.

Note: Industrial groups and their codes are listed in the Appendix.

Bảng/Table 4.2.9

Việc chính của dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo nhóm ngành, khu vực và giới tính

Primary Job in the Past 12 Months of Employed Population by Industrial Groups, Rural/Urban and Gender

Đơn vị / Unit: %

Nhóm ngành Industrial Group	Nam/Male		Nữ/Female		Tổng cộng
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Total
1	45.26	2.99	49.02	2.73	100.00
	83.25	24.22	83.10	19.88	71.73
2	52.50	25.00	7.50	15.00	100.00
	0.40	0.84	0.05	0.45	0.30
3	25.33	25.02	25.33	24.32	100.00
	6.20	26.99	5.71	23.57	9.54
4	47.37	31.58	5.26	15.79	100.00
	0.17	0.50	0.02	0.23	0.14
5	49.17	41.44	2.21	7.18	100.00
	1.69	6.29	0.07	0.98	1.34
6	10.95	13.04	34.38	41.63	100.00
	2.59	13.58	7.48	38.93	9.21
7	41.55	48.86	4.11	5.48	100.00
	1.73	8.97	0.16	0.90	1.62
8	34.78	39.13	4.35	21.74	100.00
	0.15	0.75	0.02	0.38	0.17
9	24.29	26.98	23.49	25.24	100.00
	2.91	14.25	2.59	11.97	4.67
10	27.75	24.86	26.59	20.81	100.00
	0.91	3.60	0.81	2.71	1.28
Tổng cộng/Total	39.00	8.84	42.32	9.84	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.2.10

Việc chính của dân số có việc làm trong 12 tháng qua theo khu vực kinh tế và nhóm chi tiêu

Primary Job of Employed Population in the Past 12 Months by Economic Sector and Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Khu vực kinh tế Economic Sector	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
Tự làm/Self-employment	19.34	20.44	21.72	20.64	17.86	100.00
	89.20	88.28	87.14	80.58	71.99	83.20
Nhà nước/Government	3.41	6.48	14.66	23.41	52.05	100.00
	1.23	2.19	4.61	7.16	16.43	6.52
Tư nhân/Private	17.69	17.61	16.40	24.72	23.59	100.00
	8.99	8.38	7.25	10.63	10.47	9.17
Hỗn hợp/Mixed	0.00	0.00	0.00	37.50	62.50	100.00
	0.00	0.00	0.00	0.21	0.36	0.12
Khác/Other Sectors	10.45	22.39	20.90	30.60	15.67	100.00
	0.57	1.15	1.00	1.42	0.75	0.99
Tổng cộng/Total	18.04	19.27	20.73	21.31	20.65	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Chú thích: Trong các bảng 4.2.10 và 4.2.11 các khu vực kinh tế được định nghĩa như sau: Những người làm các công việc tự làm được để riêng, những người làm công, làm thuê được phân chia theo người hoặc cơ quan, đơn vị sử dụng lao động: Khu vực Nhà nước bao gồm các cơ quan đảng, chính phủ hay quân đội, các tổ chức xã hội và các xí nghiệp quốc doanh; Tư nhân gồm các xí nghiệp 100% vốn nước ngoài, hãng tư nhân hoặc tư nhân; Hỗn hợp bao gồm các công ty hợp doanh, cổ phần, tổ chức, xí nghiệp, công ty liên doanh với nước ngoài; còn lại tính vào khu vực khác.

Note: In tables 4.2.10 and 4.2.11 economic sectors are defined as follows: People who work in self-employment activities are treated separately; wage earners are categorized according to type of employers: Government sector consists of the communist party, government, army, social organizations, state-owned companies; private sector consists of 100% foreign investment, private companies or households; mixed sector consists of mixed government/private enterprises, joint-venture with foreign partner; the rest is treated as other sectors.

Bảng/Table 4.2.11

Việc phụ của những người có việc làm trong 12 tháng qua theo khu vực kinh tế và nhóm chi tiêu

Secondary Job of Employed Population in the Past 12 Months by Economic Sector and Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Khu vực kinh tế Economic Sector	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
Tự làm/Self-employment	16.91	19.00	22.13	24.14	17.82	100.00
	20.67	21.71	23.50	24.96	19.01	22.03
Nhà nước/Government	12.31	11.54	21.54	26.15	28.46	100.00
	0.66	0.58	1.00	1.18	1.33	0.96
Tư nhân/Private	20.28	22.75	25.97	20.06	10.94	100.00
	7.76	8.15	8.64	6.50	3.66	6.90
Hỗn hợp/Mixed	9.09	54.55	9.09	9.09	18.18	100.00
	0.04	0.23	0.04	0.03	0.07	0.08
Khác/Other Sectors	17.11	32.24	21.71	17.43	11.51	100.00
	2.14	3.77	2.36	1.84	1.26	2.25
Không có việc phụ No Secondary Job	18.28	18.64	19.73	20.59	22.75	100.00
	68.73	65.56	64.46	65.48	74.68	67.77
Tổng cộng/Total	18.03	19.27	20.74	21.31	20.65	100.00
	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.2.12

Những người có việc làm 12 tháng qua theo nhóm nghề của việc chính và việc phụ

Employed Population in the Past 12 Months by Professional Group of Primary and Secondary Jobs

Đơn vị / Unit: %

Nghề phụ Secondary Job	Nghề chính / Primary Job								Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	
1	0.25	0.01	0.02	0.04	0.01	0.24	0.04	0.00	0.62
2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.13	0.01	0.00	0.16
3	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.13	0.00	0.00	0.14
4	0.10	0.00	0.03	0.02	0.08	2.77	0.23	0.01	3.26
5	0.05	0.00	0.00	0.04	0.05	0.35	0.10	0.00	0.61
6	1.21	0.25	0.13	1.95	0.49	9.34	3.91	0.36	17.64
7	0.10	0.00	0.02	0.23	0.14	7.69	0.53	0.04	8.76
8	0.00	0.00	0.00	0.02	0.03	0.93	0.05	0.01	1.04
Không có None	1.72	0.41	0.40	5.13	2.19	49.43	8.07	0.42	67.77
Tổng cộng Total	3.45	0.69	0.61	7.44	3.00	71.01	12.95	0.85	100.00

Chú thích: Danh mục nhóm nghề của các hoạt động kinh tế và mã số được nêu trong phần phụ lục.

Note: Professional groups and their codes are listed in the Appendix.

Bảng/Table 4.2.13

Tiền công/lương bình quân tháng theo khu vực, giới tính và nhóm chi tiêu
Average Monthly Wage by Rural/Urban, Gender and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng - Unit: Thousand VND

Khu vực, giới tính Rural/Urban, Gender	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
Nam/Male						
Nông thôn/Rural	70.98	81.35	91.13	106.37	171.78	97.93
Thành thị/Urban	142.00	140.15	197.92	205.05	314.30	251.60
Nữ/Female						
Nông thôn/Rural	54.06	53.43	59.72	79.50	108.23	67.82
Thành thị/Urban	80.85	66.54	102.12	131.13	226.84	174.54
Chung/Total	69.36	75.58	92.70	120.94	227.27	124.92

Chú thích: Các bảng 4.2.13 đến 4.2.15 được tính trên cơ sở 3912 công việc làm công, làm thuê.

Note: Tables 4.2.13 to 4.2.15 were calculated on basis of 3912 wage earning jobs.

Bảng/Table 4.2.14

Tiền công/lương bình quân tháng theo khu vực, giới tính và vùng
Average Monthly Wage by Rural/Urban, Gender and Region

Đơn vị: Nghìn đồng - Unit: Thousand VND

Khu vực, giới tính Rural/Urban, Gender	Vùng / Region							Chung
	1	2	3	4	5	6	7	Total
Nam/Male								
Nông thôn/Rural	59.85	74.60	60.91	104.33	120.46	183.77	111.41	97.93
Thành thị/Urban	138.37	242.79	126.93	212.70		359.21	205.48	251.60
Nữ/Female								
Nông thôn/Rural	48.47	53.39	48.23	82.39	82.19	111.55	64.83	67.82
Thành thị/Urban	92.96	171.40	76.15	154.94		262.49	130.81	174.54
Chung/Total	71.44	104.07	67.19	133.73	106.25	243.08	107.44	124.92

Bảng/Table 4.2.15

Tiền công/lương bình quân tháng theo bằng cấp cao nhất, giới tính và khu vực
Average Monthly Wage by Highest Diploma Obtained, Gender and Rural/Urban

Đơn vị: Nghìn đồng- Unit: Thousand VND

Bằng cấp cao nhất đạt được Highest Diploma Obtained	Nam/Male		Nữ/Female		Chung Total
	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	Nông thôn Rural	Thành thị Urban	
Không có / No Diploma	101.08	217.64	60.89	141.70	99.50
Cấp I / Primary School	94.14	273.44	65.73	171.54	121.52
Cấp II / Lower Secondary	90.34	208.39	51.49	187.69	117.15
Cấp III / Upper Secondary	92.55	264.73	105.17	175.52	151.03
Công nhân KT / Technician	89.97	218.70	60.27	138.21	126.37
THCN / Middle Vocational	156.76	270.32	105.48	163.01	164.03
Cao đẳng, đại học / University	130.75	342.82	137.31	246.81	250.20
Cao học / Graduate School	.	451.28	.	.	451.28
Phó tiến sĩ, tiến sĩ / Ph.D. Level	161.08	325.54	.	.	292.65
Chung / Total	97.93	251.60	67.82	174.54	124.92

Bảng/Table 4.2.16

Tiền công/lương bình quân tháng cho việc chính 12 tháng qua theo nhóm ngành và nhóm chi tiêu

Average Monthly Wage for Primary Job in the Past 12 Months by Industrial Group and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng- Unit: Thousand VND

Nhóm ngành Industrial Group	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	106.27	124.81	120.25	149.77	204.68	132.46
2	120.00	236.85	75.94	145.93	168.67	149.51
3	108.41	114.90	149.31	178.76	290.40	208.83
4	.	171.86	324.38	241.24	419.62	341.58
5	157.09	122.27	154.69	166.22	317.46	192.13
6	28.00	173.66	228.59	190.95	297.83	248.16
7	238.58	129.87	286.83	220.17	331.50	259.38
8	95.50	.	48.08	135.92	217.38	161.58
9	91.20	75.09	95.94	112.01	203.61	152.38
10	126.78	110.87	172.42	164.75	237.03	165.91
Chung / Total	113.45	118.98	140.07	157.04	256.68	178.02

Chú thích: Bảng này được tính trên cơ sở 2267 người mà việc chính của họ trong 12 tháng qua là làm công, làm thuê.

Note: This table was calculated on basis of 2267 people, whose primary job in the past 12 months is for wage.

4.3. HOẠT ĐỘNG TỰ LÀM PHI NÔNG LÂM NGHIỆP (HĐTL PNLN) NON-FARM SELF-EMPLOYMENT

Bảng/Table 4.3.1

Tình hình HĐTL PNLN theo nhóm chi tiêu
Non-farm Self-employment Status by Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Loại hộ Type of Household	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Hộ nông nghiệp Farming Household						
Có tham gia/Participate	31.64	36.02	41.00	45.79	50.86	40.37
Không tham gia/Do Not Participate	68.36	63.98	59.00	54.21	49.14	59.63
Tổng cộng/Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
Hộ phi nông nghiệp Non-farming Household						
Có tham gia/Participate	55.56	62.50	77.22	69.72	68.51	68.38
Không tham gia/Do Not Participate	44.44	37.50	22.78	30.28	31.49	31.62
Tổng cộng/Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.3.2

Phân bố hộ có HĐTL PNLN theo loại hộ và nhóm chi tiêu
Distribution of Household with Non-farm Self-employment Activities by Type of Household and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Loại hộ Type of Household	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
Hộ nông nghiệp Farming Household	16.61 91.44	19.48 88.67	21.84 85.19	23.71 79.38	18.36 46.83	100.00 74.16
Hộ phi nông nghiệp Non-farming Household	4.46 8.56	7.14 11.33	10.89 14.81	17.68 20.63	59.82 53.17	100.00 25.84
Tổng cộng/Total	13.47 100.00	16.29 100.00	19.01 100.00	22.15 100.00	29.07 100.00	100.00 100.00

Chú thích: Các bảng 4.3.2 đến 4.3.4 được tính trên cơ sở 2167 hộ có tham gia hoạt động tự làm phi nông lâm nghiệp.

Note: Tables 4.3.2 to 4.3.4 were calculated on basis of 2167 households that participate non-farm self-employment activities.

Bảng/Table 4.3.3

Phân bố hộ có HĐTL PNLN theo loại hộ, số hoạt động và nhóm chi tiêu

Distribution of Household with Non-farm Self-employment Activities by Type of Household, Number of Activities and Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Loại hộ, số hoạt động Type of Household, Number of Activities	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
Hộ NN/Farming HH						
Một hoạt động One Activity	17.85 83.90	20.32 81.47	20.80 74.36	23.43 77.17	17.61 74.92	100.00 78.10
Hai hoạt động Two Activities	12.71 14.23	17.39 16.61	26.76 22.79	23.75 18.64	19.40 19.66	100.00 18.61
Ba hoạt động Three Activities	9.43 1.87	11.32 1.92	18.87 2.85	30.19 4.20	30.19 5.42	100.00 3.30
Tổng cộng/Total	16.61 100.00	19.48 100.00	21.84 100.00	23.71 100.00	18.36 100.00	100.00 100.00
Hộ phi NN/Non-farming HH						
Một hoạt động One Activity	4.63 68.00	7.08 65.00	10.63 63.93	15.26 56.57	62.40 68.36	100.00 65.54
Hai hoạt động Two Activities	5.13 32.00	6.41 25.00	9.62 24.59	23.72 37.37	55.13 25.67	100.00 27.86
Ba hoạt động Three Activities	0.00 0.00	10.81 10.00	18.92 11.48	16.22 6.06	54.05 5.97	100.00 6.61
Tổng cộng/Total	4.46 100.00	7.14 100.00	10.89 100.00	17.68 100.00	59.82 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.3.4

Số HĐTL PNLN bình quân theo loại hộ và nhóm chi tiêu

Mean Number of Non-farm Self-employment Activities by Type of Household and Expenditure Quintile

Đơn vị: Số hoạt động/hộ - Unit: No. of Activities per HH

Loại hộ/Type of Household	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Nông nghiệp/Farming	1.18	1.20	1.28	1.27	1.31	1.25
Phi nông nghiệp/Non-farming	1.32	1.45	1.48	1.49	1.38	1.41
Chung/Total	1.19	1.23	1.31	1.32	1.34	1.29

Bảng/Table 4.3.5

Số người làm việc bình quân từng hoạt động theo loại hộ và nhóm ngành
 Mean Number of Workers per Activity in Non-farm Self-employment by Type of Household, Activity and Industrial Group

Đơn vị: Người / Unit: Persons

Nhóm ngành Industrial Group	Hoạt động thứ nhất First Activity		Hoạt động thứ hai Second Activity		Hoạt động thứ ba Third Activity		Chung Total
	NN Farming	PNN Non-farming	NN Farming	PNN Non-farming	NN Farming	PNN Non-farming	
1	1.92	4.72	1.63	1.00	1.22	1.00	2.10
2	2.25	2.00	3.71	.	.	.	2.49
3	2.20	2.94	1.47	2.08	1.59	1.00	2.15
4	1.00	.	.	.	.	.	1.00
5	2.29	6.22	.	1.00	1.00	.	3.46
6	1.57	1.72	1.31	1.39	1.46	1.10	1.55
7	1.67	1.22	1.27	1.15	1.33	1.00	1.44
8	1.25	1.00	.	1.00	.	.	1.14
9	1.29	1.45	1.24	1.20	1.00	1.20	1.31
10	2.00	2.33	.	.	.	1.00	2.08
Chung/Total	1.84	2.16	1.47	1.47	1.36	1.08	1.81

Chú thích: Các bảng 4.3.5 đến 4.3.7 tính trên cơ sở 2802 hoạt động tự làm phi nông lâm nghiệp.

Note: Tables 4.3.5 to 4.3.7 were calculated on basis of 2802 non-farm self-employment activities.

Bảng/Table 4.3.6

Số người làm việc bình quân từng hoạt động theo loại hộ và nhóm chi tiêu
 Mean Number of Workers per Activity in Non-farm Self-employment by Type of Household, Activity and Expenditure Quintile

Đơn vị: Người / Unit: Persons

Hoạt động Activity	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Hoạt động thứ nhất/First Activity						
Hộ NN/Farming HH	1.64	1.72	1.81	1.85	2.16	1.84
Hộ phi NN/Non-farming HH	1.56	2.30	2.23	1.75	2.29	2.16
Chung/Total	1.63	1.78	1.87	1.83	2.23	1.92
Hoạt động thứ hai/Second Activity						
Hộ NN/Farming HH	1.67	1.48	1.38	1.47	1.45	1.47
Hộ phi NN/Non-farming HH	1.25	1.14	1.32	1.49	1.55	1.47
Chung/Total	1.61	1.42	1.37	1.48	1.51	1.47
Hoạt động thứ ba/Third Activity						
Hộ NN/Farming HH	1.20	2.00	1.20	1.25	1.38	1.36
Hộ phi NN/Non-farming HH	.	1.25	1.14	1.00	1.05	1.08
Chung/Total	1.20	1.70	1.18	1.18	1.19	1.24
Chung/Total	1.62	1.72	1.75	1.74	2.03	1.81

Bảng/Table 4.3.7

Phân bố của HĐTL PNLN theo tỷ lệ sở hữu, hoạt động và loại hộ
Distribution of Non-farm Self-employment Activities by Percent of Ownership, by Activity and Type of Household

Đơn vị/Unit: %

Tỷ lệ sở hữu Percent of Ownership	Hoạt động thứ nhất First Activity		Hoạt động thứ hai Second Activity		Hoạt động thứ ba Third Activity		Chung Total
	NN Farming	PNN Non-farming	NN Farming	PNN Non-farming	NN Farming	PNN Non-farming	
<= 25%	1.80	1.25	0.85	1.04	1.89	0.00	1.50
25-50%	3.42	1.25	2.56	2.07	5.66	0.00	2.78
50-75%	0.00	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.04
> 75%	94.77	97.32	96.59	96.89	92.45	100.00	95.68
Chung/Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 4.3.8

Thu nhập bình quân hộ từ HĐTL PNLN theo loại hộ và nhóm chi tiêu
Per Household Average Earnings from Non-farm Self-employment Activities by Type of Household and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/năm - Unit: Thousand VND per Year

Loại hộ Type of Household	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Nông nghiệp/ Farming	1082.63	1803.59	3060.88	3641.39	5450.48	3062.55
Phi nông nghiệp/Non-farming	2850.45	2112.20	4423.49	5858.93	11451.39	8646.13
Tổng cộng/ Total	1233.99	1838.66	3263.12	4099.71	8646.51	4508.13

Chú thích: Các bảng 4.3.8 đến 4.3.10 chỉ tính cho 2163 hộ có HĐTL PNLN và có thông tin để tính thu nhập từ những hoạt động này.

Note: Tables 4.3.8 to 4.3.10 include only 2163 households which have non-farm self-employment activities and have data for calculating income from these activities.

Bảng/Table 4.3.9

Phân bố hộ theo nhóm thu nhập từ HĐTL PNLN và nhóm chi tiêu
Distribution of Household by Income from Non-farm Business Groups and
Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: %

Nhóm thu nhập hàng năm Annual Income Group	Nhóm chi tiêu/ Expenditure Quintile					Tổng cộng Total
	1	2	3	4	5	
1 triệu đồng trở xuống 1 Million VND and Less	23.09 61.99	24.62 54.83	22.58 43.07	17.73 29.02	11.99 14.94	100.00 36.25
Trên 1 triệu đến 2 triệu đồng Over 1-Million to 2 Million VND	15.53 20.21	16.58 17.90	25.00 23.11	26.58 21.09	16.32 9.86	100.00 17.57
Trên 2 triệu đến 3 triệu đồng Over 2 Million to 3 Million VND	12.88 10.27	18.45 12.22	14.59 8.27	23.61 11.48	30.47 11.29	100.00 10.77
Trên 3 triệu đến 4 triệu đồng Over 3 Million to 4 Million VND	4.17 2.40	11.31 5.40	17.86 7.30	28.57 10.02	38.10 10.17	100.00 7.77
Trên 4 triệu đến 5 triệu đồng Over 4 Million to 5 Million VND	4.95 1.71	13.86 3.98	14.85 3.65	24.75 5.22	41.58 6.68	100.00 4.67
Trên 5 triệu đến 6 triệu đồng Over 5 Million to 6 Million VND	1.39 0.34	4.17 0.85	19.44 3.41	23.61 3.55	51.39 5.88	100.00 3.33
Trên 6 triệu đến 7 triệu đồng Over 6 Million to 7 Million VND	0.00 0.00	7.02 1.14	12.28 1.70	35.09 4.18	45.61 4.13	100.00 2.64
Trên 7 triệu đến 8 triệu đồng Over 7 Million to 8 Million VND	6.90 1.37	3.45 0.57	15.52 2.19	20.69 2.51	53.45 4.93	100.00 2.68
Trên 8 triệu đến 9 triệu đồng Over 8 Million to 9 Million VND	0.00 0.00	4.55 0.57	6.82 0.73	31.82 2.92	56.82 3.97	100.00 2.03
Trên 9 triệu đồng Over 9 Million VND	1.88 1.71	3.38 2.56	10.15 6.57	18.05 10.02	66.54 28.14	100.00 12.30
Tổng cộng/Total	13.50 100.00	16.27 100.00	19.00 100.00	22.15 100.00	29.08 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.3.10

Phân bố hộ theo nhóm thu nhập từ HĐTL PNLN và loại hộ

Distribution of Household by Income from Non-farm Business Groups and Type of Household

Đơn vị/Unit: %

Nhóm thu nhập hàng năm Annual Income Group	Loại hộ/Type of Household		Tổng cộng Total
	Hộ nông nghiệp Farming Household	Hộ PNN Non-farming Household	
1 triệu đồng trở xuống 1 Million VND and Less	90.18 44.10	9.82 13.75	100.00 36.25
Trên 1 triệu đến 2 triệu đồng Over 1 Million to 2 Million VND	83.95 19.90	16.05 10.89	100.00 17.57
Trên 2 triệu đến 3 triệu đồng Over 2 Million to 3 Million VND	76.82 11.17	23.18 9.64	100.00 10.77
Trên 3 triệu đến 4 triệu đồng Over 3 Million to 4 Million VND	64.88 6.80	35.12 10.54	100.00 7.77
Trên 4 triệu đến 5 triệu đồng Over 4 Million to 5 Million VND	60.40 3.81	39.60 7.14	100.00 4.67
Trên 5 triệu đến 6 triệu đồng Over 5 Million to 6 Million VND	65.28 2.93	34.72 4.46	100.00 3.33
Trên 6 triệu đến 7 triệu đồng Over 6 Million to 7 Million VND	52.63 1.87	47.37 4.82	100.00 2.64
Trên 7 triệu đến 8 triệu đồng Over 7 Million to 8 Million VND	44.83 1.62	55.17 5.71	100.00 2.68
Trên 8 triệu đến 9 triệu đồng Over 8 Million to 9 Million VND	45.45 1.25	54.55 4.29	100.00 2.03
Trên 9 triệu đồng Over 9 Million VND	39.47 6.55	60.53 28.75	100.00 12.30
Tổng cộng/Total	74.11 100.00	25.89 100.00	100.00 100.00

Bảng/Table 4.3.11

Trị giá tài sản bình quân dùng cho HĐTL PNLN theo loại tài sản và nhóm chi tiêu
Value of Assets Used for Non-Farm Businesses by Type of Asset and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/Unit : Thousand VND

	Nhóm chi tiêu/ Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
Nhà xưởng / Housing& Factories	677.14	1342.21	1784.70	8366.57	21763.53	12574.16
Xe các loại / Vehicles	411.63	598.28	725.89	2311.78	6894.70	3087.86
Dụng cụ, thiết bị, máy móc Equipment	219.58	669.35	1392.42	2293.42	6242.89	2792.02
Tàu thuyền / Boats	244.37	1417.50	3309.70	3440.00	21021.82	7755.79
Tài sản khác / Other Assets	219.73	272.18	331.23	531.84	1409.60	785.80

Chú thích: Giá trị trung bình của mỗi loại tài sản trong bảng này chỉ tính trên những hộ có loại tài sản đó.

Note: In this table, the average value of each type of asset is calculated for households which have that type of asset.

Bảng/Table 4.3.12

Trị giá tài sản bình quân một hộ có tài sản dùng cho HĐTL PNLN chia theo loại hộ và nhóm chi tiêu

Value of All Assets Used for Non-farm Business per Household with Assets by Type of Household and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/Unit : Thousand VND

Loại hộ Type of Household	Nhóm Chi tiêu/ Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
Nông nghiệp/Farming	324.83	968.46	1963.92	3302.40	10251.70	3411.28
Phi nông nghiệp/Non-farming	947.36	937.77	1490.13	10709.32	19849.55	14883.68
Chung / Total	362.56	965.31	1901.03	4748.09	15503.67	6408.13

Chú thích: Tổng số hộ có tài sản nghề nghiệp cho các HĐTL PNLN xét trong các bảng này là 1849.

Note: The number of households which have assets used for non-farm business in these tables is 1849.

MỤC 5
NÔNG LÂM NGHIỆP



SECTION 5
AGRICULTURE AND FORESTRY

Các bảng trong phần này được tính cho các hộ có trả lời các câu hỏi về đất nông lâm nghiệp, tức là 3791 hộ có đất nông lâm nghiệp.

The tables in this subsection include only those households which responded to those questions related to land, i.e., those 3791 households which own or have access to agricultural and forestry land.

Cơ cấu đất nông lâm nghiệp phân theo loại đất và nhóm chi tiêu
Type of Agricultural and Forestry Land by Expenditure Quintile

Loại đất Type of Land	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung / Total
	1	2	3	4	5	
Cây hàng năm/Annual Crop	80.20	76.37	74.13	75.88	74.82	76.09
Cây lâu năm/Perennial Crop	7.62	10.18	15.47	13.06	15.10	12.56
Ao, hồ, đầm/Water Surface	0.87	1.96	1.31	1.78	3.59	1.94
Lâm nghiệp/Forest Land	5.89	5.98	4.96	5.76	2.33	4.95
Khác/Other Land	5.43	5.52	4.13	3.52	4.16	4.46
Tổng cộng/Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Cơ cấu đất nông lâm nghiệp phân theo loại đất và vùng
Type of Agricultural and Forestry Land by Region

[illegible]

Bảng/Table 5.1.3

Cơ cấu sử dụng đất nông lâm nghiệp phân theo hình thức sử dụng và nhóm chi tiêu
Agricultural and Forestry Land by Form of Use and Expenditure Quintile

Don vil/Unit: %

Hình thức sử dụng Form of Use	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Đất khoán/Allocated Land	33.18	31.09	25.64	19.21	10.29	29.63
Đất đấu thầu/Auctioned Land	1.64	3.27	2.54	1.95	1.07	2.60
Đất thuê mượn/Rented Land	2.53	4.84	6.32	7.51	6.48	5.64
Sử dụng lâu dài/Long Term Use Land	13.99	19.54	27.10	34.13	41.40	19.70
Đất riêng/Private Land	20.01	22.91	23.99	25.30	30.70	22.53
Đất khác/Other Land	28.64	18.35	14.42	11.90	10.06	19.89
Tổng cộng/Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 5.1.4

Cơ cấu sử dụng đất nông lâm nghiệp phân theo hình thức sử dụng và vùng
Agricultural and Forestry Land by Form of Use and Region

Đơn vị/Unit: %

[illegible]

Bảng/Table 5.1.5**Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân hộ theo vùng và nhóm chi tiêu****Per Household Average Area of Agricultural and Forestry Land by Region and Expenditure Quintile***Đơn vị / Unit: m²*

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	7623	6922	8096	7564	5830	7367
2	2705	2983	2839	2737	2526	2800
3	3859	3903	4103	4898	2168	3988
4	3721	4381	4829	3889	4428	4224
5	7027	10693	11111	10763	16826	11277
6	5696	8403	8953	9575	11078	9300
7	6168	7526	10163	11811	14998	11050
Chung/Total	4748	5293	6182	7293	9854	6381

Bảng/Table 5.1.6**Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân hộ theo qui mô hộ và nhóm chi tiêu****Per Household Average Area of Agricultural and Forestry Land by Household Size and Expenditure Quintile***Đơn vị /Unit: m²*

Qui mô hộ (người) Household Size (Persons)	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	632	692	890	2258	2721	1523
2	1354	1894	2216	3224	5162	3093
3	3512	3048	4950	4514	7100	4548
4	3439	4039	4516	5158	8155	4826
5	4365	4855	5017	7438	9705	5762
6	5828	6713	6699	10653	15304	8336
7	6105	6788	9608	9106	16518	8493
8	6354	9013	10984	10544	17565	9572
9	8252	8988	11144	13341	19645	10907
10+	7706	12492	16760	28053	25860	15874
Chung/Total	4748	5293	6182	7293	9854	6381

Bảng/Table 5.1.7

Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân đầu người theo vùng và nhóm chi tiêu
Per Capita Average Area of Agricultural and Forestry Land by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: m²

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	1462	1315	1735	1672	1454	1510
2	601	684	724	685	897	687
3	708	845	905	1116	690	848
4	628	764	975	785	1013	822
5	1150	1669	1827	2085	3347	2034
6	1070	1589	1475	1918	2859	1950
7	1012	1250	1641	2328	3326	2142
Chung/Total	898	1018	1212	1517	2302	1306

Bảng/Table 5.1.8

Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân đầu người trong tuổi lao động theo vùng và nhóm chi tiêu

Average Area of Agricultural and Forestry Land per Person in Labour Participation Age by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: m²

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	3467	2889	3569	2997	2310	3157
2	1318	1435	1360	1285	1511	1365
3	1700	1780	1797	2209	1048	1783
4	1469	1673	1709	1570	1827	1634
5	3161	3719	4109	4815	6820	4576
6	2731	3171	3591	3667	5188	3895
7	2513	3017	3820	4539	6080	4341
Chung/Total	2148	2246	2576	2948	4271	2703

Bảng/Table 5.1.9

Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân đầu người trong tuổi lao động theo quy mô hộ và nhóm chi tiêu

Average Area of Agricultural and Forestry Land per Person in Labour Participation Age by Household Size and Expenditure Quintile

Đơn vị /Unit:m²

Quy mô hộ (người) Household Size (Persons)	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	989	807	1169	1122	2001	1334
2	1284	1593	1738	2380	4867	2779
3	2100	1779	2940	2656	4380	2715
4	1788	1924	2146	2433	3542	2275
5	2046	2187	2230	3062	3732	2487
6	2479	2682	2596	3684	4948	3096
7	2628	2514	3388	3092	5672	3111
8	2297	3137	3334	3266	4207	3041
9	2701	2425	3374	3005	4907	3059
10+	1629	2325	3351	5320	4615	3079
Chung/Total	2148	2246	2576	2948	4271	2703

Bảng/Table 5.1.10

Diện tích đất nông lâm nghiệp bình quân đầu người trong tuổi lao động theo qui mô hộ và vùng

Average Area of Agricultural and Forestry Land per Person in Labour Participation Age by Household Size and Region

Đơn vị /Unit:m²

Quy mô hộ (người) Household Size (Persons)	Vùng / Region							Chung
	1	2	3	4	5	6	7	Total
1	1097	1109	1019	865		1950	3123	1334
2	2766	1473	1559	1506	5742	6592	4457	2779
3	3381	1270	1694	1624	4898	5029	5412	2715
4	2830	1329	1661	1336	4339	3517	3959	2275
5	3194	1358	1808	1548	4449	3240	3932	2487
6	3640	1549	1912	2174	3380	3591	4853	3096
7	3015	1221	1880	1556	7851	4741	4543	3111
8	3201	1529	2329	2029	4165	3704	3709	3041
9	3031	2075	1461	1414	4070	2646	4009	3059
10+	2901	1370	1911	1551	4497	3159	3888	3079
Chung/Total	3157	1365	1783	1634	4576	3895	4341	2703

Bảng/Table 5.1.11

Cơ cấu chất lượng đất cây hàng năm theo nhóm chi tiêu

Land Quality of Annual Crop Land by Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Chất lượng đất Land Quality	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
Tốt / Good	21.18	22.25	21.89	19.32	16.29	20.05
Trung bình / Medium	37.27	50.04	51.80	56.68	64.34	52.78
Xấu / Bad	41.56	27.71	26.31	23.99	19.37	27.17
Tổng cộng / Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
Đất được thủy lợi hóa / Irrigated	51.93	48.74	48.20	43.72	41.51	46.40
Đất không được thủy lợi hóa Non-Irrigated	48.07	51.26	51.80	56.28	58.49	53.60
Tổng cộng / Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

Bảng/Table 5.1.12

Cơ cấu chất lượng đất cây hàng năm theo vùng

Land Quality of Annual Crop Land by Region

Đơn vị/Unit: %

[illegible]

Bảng/Table 5.1.13**Diện tích đất cây hàng năm bình quân hộ theo vùng và nhóm chi tiêu****Per Household Average Area of Annual Crop Land by Region and Expenditure Quintile***Đơn vị / Unit: m²*

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	5557	4520	4997	4598	3639	4834
2	2482	2639	2522	2186	1711	2428
3	3336	3047	3036	3392	1776	3116
4	3054	3955	4319	3603	3656	3719
5	4892	6863	5607	7177	11009	7097
6	3427	5647	4661	6814	7660	6106
7	5355	6361	8680	9681	11828	9068
Chung/Total	3808	4042	4582	5534	7372	4855

Bảng/Table 5.1.14**Diện tích đất cây hàng năm bình quân hộ theo qui mô hộ và nhóm chi tiêu****Per Household Average Area of Annual Crop Land by Household Size and Expenditure Quintile***Đơn vị / Unit: m²*

Qui mô hộ (người) Household Size (Persons)	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	465	559	749	1942	2083	1224
2	1202	1521	1703	2134	4219	2387
3	2901	2496	3160	3632	5239	3431
4	2910	3086	3335	3907	6125	3697
5	3491	3516	4032	5387	7427	4380
6	4480	4855	5370	7976	11771	6333
7	4924	5461	7016	7103	11000	6450
8	4982	7111	7585	8033	11670	7115
9	6385	7392	8380	9840	14454	8309
10+	6480	10204	11669	23685	19286	12369
Chung/Total	3808	4042	4582	5534	7372	4855

Bảng/Table 5.1.15

Diện tích đất cây hàng năm bình quân đầu người theo vùng và nhóm chi tiêu
Per Capita Average Area of Annual Crop Land by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: m²

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	1074	851	1038	1019	1013	988
2	555	613	641	561	623	597
3	617	668	666	799	579	666
4	508	673	848	709	829	709
5	850	1038	1006	1348	2211	1307
6	695	1043	802	1372	1991	1309
7	844	1050	1389	1888	2653	1746
Chung/Total	726	778	895	1145	1746	995

Bảng/Table 5.1.16

Diện tích đất cây hàng năm bình quân đầu người trong tuổi lao động theo vùng và nhóm chi tiêu
Average Area of Annual Crop Land per Person in Labour Participation Age by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: m²

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	2543	1874	2206	1841	1579	2094
2	1209	1280	1201	1041	1043	1186
3	1465	1393	1312	1509	874	1386
4	1175	1491	1521	1438	1503	1421
5	2307	2026	2164	3237	4295	2867
6	1674	2109	1933	2558	3603	2560
7	2133	2574	3304	3726	4812	3574
Chung/Total	1719	1713	1910	2233	3207	2058

Bảng/Table 5.1.17

Diện tích đất cây hàng năm bình quân đầu người trong tuổi lao động theo qui mô hộ và nhóm chi tiêu

Average Area of Annual Crop Land per Person in Labour Participation Age by Household Size and Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit:m²

Qui mô hộ (người) Household Size (Persons)	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	660	782	1169	1061	1432	1059
2	1179	1347	1365	1600	4045	2209
3	1704	1452	1958	2092	3206	2042
4	1514	1494	1592	1857	2605	1748
5	1630	1572	1779	2271	2773	1888
6	1899	1935	2048	2780	3869	2355
7	2088	1989	2372	2377	3822	2329
8	1794	2513	2256	2398	2702	2251
9	2097	2024	2686	2241	3405	2363
10+	1385	1829	2377	4552	3592	2421
Chung/Total	1719	1713	1910	2233	3207	2058

Bảng/Table 5.1.18

Diện tích đất cây hàng năm bình quân đầu người trong tuổi lao động theo qui mô hộ và vùng

Average Area of Annual Crop Land per Person in Labour Participation Age by Household Size and Region

Đơn vị/Unit:m²

Qui mô hộ (người) Household Size (Persons)	Vùng / Region							Chung
	1	2	3	4	5	6	7	Total
1	1030	930	920	532		1267	2257	1059
2	2194	1281	1377	1292	3900	5256	3294	2209
3	2113	1157	1242	1452	3481	3024	4412	2042
4	1793	1159	1362	1154	3050	2328	3229	1748
5	2061	1190	1393	1288	2785	2221	3306	1888
6	2479	1284	1414	1857	2297	2653	3891	2355
7	2302	1017	1486	1413	3748	2112	3833	2329
8	1804	1324	1610	1801	2327	2483	3278	2251
9	2130	1505	1300	1268	2326	1502	3347	2363
10+	2017	1134	1740	1514	2955	1955	3303	2421
Chung/Total	2094	1186	1386	1421	2867	2560	3574	2058

Bảng/Table 5.1.19

Thuế sử dụng đất nông lâm nghiệp trong năm theo vùng và loại đất
Average Annual Agro-forestry Tax by Region and Land Type

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

Vùng Region	Loại đất / Type of Land					
	Cây hàng năm Annual Crop	Cây lâu năm Perennial Crop	Ao, hồ, đầm Water Surface	Rừng Forest	Đồi Hill	Khai hoang phục hồi Reclaimed Land
1	323.70	126.27	106.32	15.88	0.00	0.00
2	558.89	340.85	218.87	24.62	.	64.16
3	327.31	308.58	274.22	87.70	0.00	0.00
4	435.86	230.35	350.00	0.00	0.00	0.00
5	123.44	258.23	981.82	.	.	0.00
6	172.19	179.76	0.00	80.42	.	0.00
7	268.69	181.94	48.30	12.90	.	0.00
Chung / Total	371.67	229.21	143.01	40.64	0.00	9.07

Chú thích: Bảng này được tính bình quân cho các hộ có trả lời các câu hỏi về thuế nông nghiệp (3403 hộ trong 3791 hộ có đất nông nghiệp).

Note: This table is calculated for the average of those household which answered questions related to agricultural taxes (3403 in 3791 HH with agricultural land).

Bảng/Table 5.1.20

Giá thuê đất theo vùng và nhóm chi tiêu
Average Rental Price by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	1325	1341	1167	1083	1165	1246
2	1727	1540	1718	1620	1273	1636
3	903	901	1132	1170	651	985
4	1350	154	2192	10293	1663	5852
5	61	162	508	281	726	468
6	565	359	618	2708	633	1137
7	1063	3188	4080	2928	3896	3248
Chung / Total	1400	1378	1684	2221	1539	1654

Chú thích: Bảng này được tính từ các hộ có trả lời về thuê đất (617 hộ trong 3980 hộ làm nông nghiệp).

Note: This table includes those households which rented land (617 households in 3980 households involved in agricultural activities).

Bảng/Table 5.1.21

Giá bán đất nông nghiệp theo loại đất và vùng

Average Selling Price of Agricultural Land by Type of Land and Region

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

Loại đất Type of Land	Vùng / Region							Chung Total
	1	2	3	4	5	6	7	
Cây hàng năm Annual Crop Land	23244	.	7577	2320	500	19467	7560	11931
Cây lâu năm Prennial Crop Land	.	.	.	.	6765	8275	8650	7849
Chung / Total	23244	.	7577	2320	5198	17602	7732	11154

Chú thích: Số liệu của bảng này thu được từ 42 hộ có bán đất nông nghiệp.

Note: This table is calculated based on 42 households.

5.2. TRỒNG TRỌT/ CULTIVATION

Bảng/Table 5.2.1

Cơ cấu diện tích lúa theo loại lúa theo nhóm chi tiêu

Area Structure by Type of Rice by Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile	Loại lúa / Type of Rice				Tổng cộng Total
	Đông xuân Spring Rice	Hè thu Autumn Rice	Mùa Winter Rice	Nương / Rice on Swidden	
1	41.18	14.02	39.70	5.10	100.00
2	38.87	14.58	43.93	2.63	100.00
3	37.47	20.49	39.28	2.76	100.00
4	33.57	26.14	38.84	1.45	100.00
5	29.41	32.21	35.73	2.65	100.00
Chung/Total	35.82	21.97	39.42	2.79	100.00

Bảng/Table 5.2.2

Cơ cấu sản lượng lúa theo loại lúa theo nhóm chi tiêu

Production Structure by Type of Rice by Expenditure Quintile

Đơn vị/Unit: %

Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile	Loại lúa / Type of Rice				Tổng cộng Total
	Đông xuân Spring Rice	Hè thu Autumn Rice	Mùa Winter Rice	Nương / Rice on Swidden	
1	48.22	11.37	37.96	2.44	100.00
2	44.76	13.71	40.46	1.07	100.00
3	43.53	18.98	36.50	0.99	100.00
4	39.21	27.63	32.58	0.58	100.00
5	38.96	32.17	27.71	1.16	100.00
Chung/Total	42.50	21.59	34.75	1.16	100.00

Bảng/Table 5.2.3

Cơ cấu diện tích lúa theo loại lúa theo vùng

Area Structure by Type of Rice by Region

Đơn vị/Unit: %

Vùng Region	Loại lúa / Type of Rice				Tổng cộng Total
	Đông xuân Spring Rice	Hè thu Autumn Rice	Mùa Winter Rice	Nương / Rice on Swidden	
1	37.57	3.14	52.59	6.70	100.00
2	48.69	0.93	50.38	0.00	100.00
3	49.84	19.51	26.28	4.36	100.00
4	34.05	33.89	29.43	2.63	100.00
5	15.23	12.23	9.93	62.60	100.00
6	17.96	10.13	70.28	1.63	100.00
7	29.78	37.12	33.01	0.10	100.00
Chung/Total	35.82	21.97	39.42	2.79	100.00

Bảng/Table 5.2.4

Cơ cấu sản lượng lúa theo loại lúa theo vùng

Production Structure by Type of Rice by Region

Đơn vị/Unit: %

Vùng Region	Loại lúa / Type of Rice				Tổng cộng Total
	Đông xuân Spring Rice	Hè thu Autumn Rice	Mùa Winter Rice	Nương / Rice on Swidden	
1	42.07	2.33	54.09	1.51	100.00
2	51.08	0.19	48.73	0.00	100.00
3	57.21	18.98	21.60	2.20	100.00
4	32.31	38.71	27.66	1.33	100.00
5	29.30	21.97	10.22	38.51	100.00
6	24.73	10.29	63.45	1.54	100.00
7	38.66	36.51	24.75	0.08	100.00
Chung/Total	42.50	21.59	34.75	1.16	100.00

Bảng/Table 5.2.5

Năng suất trung bình 1 vụ của từng loại lúa theo nhóm chi tiêu và vùng
Paddy Productivity by Expenditure Quintile, Region and Type of Rice

Đơn vị / Unit: 100 kg/ha

Nhóm chi tiêu, vùng Expenditure Quintile, Region	Loại lúa / Type of Rice			Chung Total
	Đông xuân Spring Rice	Hè thu Autumn Rice	Mùa Winter Rice	
<i>Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile</i>				
1	32.92	24.37	27.10	29.28
2	34.82	28.97	28.03	30.89
3	36.31	29.10	29.17	31.91
4	37.46	34.07	27.18	32.53
5	40.62	31.03	23.73	31.24
<i>Vùng/Region</i>				
1	29.94	19.68	28.02	28.51
2	39.25	38.67	36.21	37.71
3	33.13	28.20	23.85	29.58
4	27.00	32.64	26.61	28.84
5	47.83	44.66	29.40	42.34
6	32.83	24.46	21.51	23.88
7	40.28	30.85	23.35	31.19
Chung/Total	36.33	30.55	27.15	31.31

Bảng/Table 5.2.6

Trị giá sản phẩm thu được trong năm trên 1 ha cây LTTP khác theo vùng và nhóm chi tiêu

Annual Value of Harvest per ha of Other Food Crops by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	1448	2320	2358	2472	3012	2087
2	2949	3974	4531	4741	5366	4067
3	1837	2607	1863	2624	2525	2152
4	1972	1220	1810	2523	2796	1909
5	1812	1029	1745	1825	986	1501
6	1272	2882	2316	4456	3139	3179
7	5101	5889	4968	4375	5019	4788
Chung/Total	1820	2676	2787	3291	3395	2671

Bảng/Table 5.2.7

Trị giá sản phẩm thu được trong năm trên 1 ha cây công nghiệp hàng năm theo vùng và nhóm chi tiêu

Annual Value of Harvest per ha of Annual Industrial Crops by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	2556	3309	3604	2988	4287	3332
2	3788	4548	5368	5287	5050	4766
3	2935	3435	3383	3960	12350	3622
4	2769	3939	1941	2929	3516	2744
5	1762	2539	2573	2550	2541	2538
6	6272	7306	6834	6496	7178	6872
7	4176	6257	4210	4686	6435	5197
Chung / Total	3226	4017	3693	4021	4827	4009

Bảng/Table 5.2.8

Trị giá sản phẩm thu được trong năm trên 1 ha theo nhóm chi tiêu, vùng và loại đất

Annual Value of Harvest per ha by Expenditure Quintile, Region and Type of Land

Đơn vị: Nghìn đồng/ha - Unit: Thousand VND/ha

	Loại đất / Type of Land				Chung Total
	Cây hàng năm Annual	Cây lâu năm Perennial	Ao, hồ, đầm/Water Surface	Rừng Forest	
Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile					
1	5386	5927	2097	1000	4462
2	6471	7817	2761	2094	6517
3	6846	9500	1664	15098	5922
4	7792	11377	4238	9938	10476
5	9862	13838	9739	4451	8238
Vùng / Region					
1	9176	9706	2582	11385	10755
2	10649	16310	3683	10700	10419
3	9438	10920	2659	4435	5933
4	7121	8455	.	870	5658
5	3200	6847	.	.	5868
6	5708	7940	7225	8757	5381
7	5608	7664	5244	2950	4925
Chung / Total	7271	9692	4156	6516	7024

Bảng/Table 5.2.9

Chi phí trồng trọt bình quân hộ trong năm theo vùng và nhóm chi tiêu
Annual Per Household Crop Cultivation Expenses by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/Unit: Thousand VND

Vùng Region	Nhóm chi tiêu/ Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	246	428	455	406	375	378
2	542	632	649	608	578	605
3	432	519	575	649	538	525
4	335	607	748	908	1189	743
5	169	406	640	939	2264	918
6	835	975	1026	1576	2720	1607
7	1085	1308	1843	2319	2911	2095
Chung / Total	472	666	849	1187	1905	934

Bảng/Table 5.2.10

Cơ cấu chi phí trồng trọt theo nhóm chi tiêu và vùng
Composition of Crop Cultivation Expenses by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Tổng chi phí / Total Expense = 100							
	Mua giống Seed	Phân hoá học Chem. Fertilizer	Phân hữu cơ Bio-Fertilizer	Thuốc trừ sâu Insecticide	Vận chuyển Transportation	Dịch vụ Service	Thuê VT, thiết bị Equip-ment Rental	Thuê lao động Hiring Labor
Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile								
1	34.45	44.31	0.28	6.60	0.19	7.09	5.07	2.03
2	27.11	47.89	0.48	7.92	0.30	6.31	6.02	3.97
3	24.58	47.64	0.74	8.63	0.46	5.34	7.24	5.38
4	23.62	45.03	0.84	9.42	0.58	4.02	6.89	9.60
5	20.13	41.04	1.21	9.24	1.06	2.09	8.49	16.73
Vùng / Region								
1	39.16	43.09	0.68	6.35	0.22	6.25	2.57	1.68
2	20.12	52.52	0.48	10.86	0.36	7.06	7.04	1.57
3	32.56	42.53	0.14	4.89	0.18	10.65	7.14	1.90
4	30.56	44.41	1.28	8.28	0.91	4.95	3.19	6.43
5	40.47	41.36	0.96	2.51	1.34	0.00	1.44	11.91
6	11.93	45.48	2.85	10.44	1.12	0.55	6.15	21.49
7	17.77	42.92	0.20	9.84	0.49	0.05	12.30	16.43
Chung / Total	26.57	45.57	0.66	8.26	0.46	5.26	6.57	6.64

Chú thích: Các bảng 5.2.9 và 5.2.10 được tính trên cơ sở 3773 hộ tham gia trồng trọt.

Note: Tables 5.2.9 and 5.2.10 were calculated on the basis of 3773 households which were involved in cultivation.

5.3. CHĂN NUÔI / HUSBANDRY

Bảng/Table 5.3.1

Thu, chi bình quân hộ trong chăn nuôi 1 năm theo nhóm chi tiêu và vùng
 Per Household Revenues and Production Costs of Husbandry by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị: Nghìn đồng/Unit: Thousand VND

	Giá trị sản phẩm đã thu hoạch Value of Product Sold or Used	Trong đó/Of Which:		Chi phí/Cost		Thu nhập từ chăn nuôi Income from Husbandry	Giá trị những con vật còn đang nuôi Value of Animals Owned by HH at Present
		Giá trị sản phẩm đã bán Value of Product Sold	Giá trị sản phẩm tự tiêu dùng Value of Product for Own Use	Chi mua giống Stock	Chi phí khác Other Cost		
Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile							
1	844	587	257	237	155	452	561
2	1262	881	380	329	255	678	688
3	1463	1010	454	361	369	733	768
4	1792	1268	524	448	558	786	884
5	2042	1523	519	471	811	761	1207
Vùng/Region							
1	1455	969	486	408	172	875	828
2	1483	1092	391	335	333	814	597
3	1128	859	269	287	280	561	916
4	1320	1105	216	370	485	465	949
5	860	690	170	286	302	272	638
6	1795	1330	465	484	921	390	1295
7	1685	1051	633	383	638	664	732
Chung/Total	1451	1029	422	364	409	679	800

Bảng/Table 5.3.2

Cơ cấu thu từ chăn nuôi theo nhóm chi tiêu và vùng
Composition of Revenues from Husbandry by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Khoản thu / Revenues		Tổng cộng Total
	Giá trị sản phẩm đã bán Value of Product Sold	Giá trị sản phẩm tự tiêu dùng Value of Product for Own Use	
<i>Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile</i>			
1	69.52	30.48	100.00
2	69.87	30.13	100.00
3	69.00	31.00	100.00
4	70.77	29.23	100.00
5	74.57	25.43	100.00
<i>Vùng / Region</i>			
1	66.63	33.37	100.00
2	73.66	26.34	100.00
3	76.16	23.84	100.00
4	83.66	16.34	100.00
5	80.25	19.75	100.00
6	74.08	25.92	100.00
7	62.40	37.60	100.00
Chung / Total	70.90	29.10	100.00

Bảng/Table 5.3.3

Chi phí sản xuất, thu nhập từ chăn nuôi theo nhóm chi tiêu và vùng
Production Cost of, Income from Husbandry by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Chi mua giống Stock	Chi phí khác Other Cost	Thu nhập Income	Tổng giá trị sản phẩm đã thu hoạch Value of Product Sold or Used
<i>Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile</i>				
1	28.04	18.41	53.55	100.00
2	26.04	20.24	53.72	100.00
3	24.65	25.24	50.11	100.00
4	24.98	31.16	43.86	100.00
5	23.04	39.72	37.24	100.00
<i>Vùng / Region</i>				
1	28.04	11.81	60.15	100.00
2	22.62	22.46	54.91	100.00
3	25.45	24.84	49.71	100.00
4	28.01	36.74	35.25	100.00
5	33.23	35.17	31.61	100.00
6	26.99	51.28	21.73	100.00
7	22.72	37.86	39.42	100.00
Chung / Total	25.05	28.18	46.77	100.00

5.4. SẢN LƯỢNG CÁC SẢN PHẨM NÔNG NGHIỆP / AGRICULTURAL OUTPUT

Bảng/Table 5.4.1

Sản lượng thóc trong năm bình quân hộ theo vùng và nhóm chi tiêu
Annual Per Household Paddy Output by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị / Unit: kg

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	863	1287	1354	1329	1426	1192
2	1571	1741	1736	1545	1351	1638
3	1256	1352	1583	1412	1246	1375
4	970	1531	1604	1970	1947	1596
5	675	480	861	915	1595	946
6	1253	1446	1691	2625	3699	2406
7	2456	2770	4293	4828	6057	4456
Chung / Total	1316	1641	2065	2541	3658	2071

Bảng/Table 5.4.2

Sản lượng thóc trong năm bình quân đầu người theo vùng và nhóm chi tiêu
Annual Per Capita Paddy Output by Region and Expenditure quintile

Đơn vị / Unit: kg

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	156	238	258	322	323	235
2	350	405	435	389	470	399
3	250	303	329	345	343	300
4	161	279	321	408	436	317
5	123	88	120	182	323	174
6	235	267	299	456	870	482
7	374	465	683	911	1342	846
Chung / Total	257	330	405	522	844	427

Chú thích: Các biểu 5.4.1 và 5.4.2 tính trên cơ sở 3367 hộ trồng lúa.

Note: Tables 5.4.1 and 5.4.2 were calculated on basis of 3367 households which involved paddy cultivation.

Bảng/Table 5.4.3

Giá trị sản lượng SXNN trong năm bình quân hộ theo vùng và nhóm chi tiêu
Annual Per Household Value of Agricultural Output by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/hộ - Unit: Thousand VND /HH

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	2610	3925	4569	4100	4311	3783
2	3061	3907	4184	4271	3916	3820
3	2539	2882	3278	3376	3036	2952
4	1814	2645	3238	3362	4377	3097
5	2062	3181	4843	4876	9770	5071
6	1929	2826	4199	5862	7911	5250
7	3657	4662	6341	8136	8733	6942
Chung / Total	2709	3666	4437	5207	6581	4365

Bảng/Table 5.4.4

Giá trị sản lượng SXNN trong năm bình quân đầu người theo vùng và nhóm chi tiêu
Annual Per Capita Value of Agricultural Output by Region and Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/người - Unit: Thousand VND/Person

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung
	1	2	3	4	5	Total
1	477	725	898	979	1076	770
2	677	880	1036	1048	1204	922
3	498	640	693	803	895	650
4	306	500	666	704	979	633
5	312	627	682	923	1864	897
6	370	519	708	987	1858	1041
7	578	776	1046	1533	1951	1332
Chung / Total	526	728	890	1082	1542	909

Chú thích: Các biểu 5.4.3 và 5.4.4 tính trên cơ sở 3980 hộ nông nghiệp.

Note: Tables 5.4.3 and 5.4.4 were calculated on basis of 3980 farming households.

5.5. THIẾT BỊ NÔNG NGHIỆP / AGRICULTURAL EQUIPMENT

Bảng/Table 5.5.1

Tổng trị giá thiết bị SXNN bình quân hộ theo vùng và nhóm chi tiêu

Per Household Average Total Value of Production Equipment by Region and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/hộ - Unit: Thousand VND/HH

Vùng Region	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	144	308	568	425	409	362
2	155	204	271	258	561	236
3	260	346	363	439	665	348
4	262	418	620	578	618	549
5	2466	373	2846	3088	5525	3410
6	1513	1062	1876	1612	2774	1995
7	445	622	1252	1518	2890	1637
Chung / Total	269	356	679	954	2166	803

Bảng/Table 5.5.2

Tổng trị giá thiết bị SXNN bình quân hộ theo qui mô hộ và nhóm chi tiêu

Per Household Average Total Value of Production Equipment by Household Size and Expenditure Quintile

Đơn vị: Nghìn đồng/hộ - Unit: Thousand VND/HH

Qui mô hộ (người) Household Size (Persons)	Nhóm chi tiêu / Expenditure Quintile					Chung Total
	1	2	3	4	5	
1	31	19	29	78	280	72
2	114	128	108	629	528	395
3	161	179	390	381	858	398
4	140	322	428	440	2073	625
5	209	348	468	663	1578	553
6	297	372	723	1128	3120	1007
7	325	360	800	1863	5888	1352
8	725	522	1424	1993	4066	1357
9	255	827	996	1204	1713	853
10+	360	417	2395	2426	4113	1718
Chung / Total	269	356	679	954	2166	803

Bảng/Table 5.5.3

Thiết bị sản xuất nông nghiệp theo nhóm chi tiêu
Production Equipment by Expenditure Quintile

Đơn vị: Cái/100 hộ - Unit: Unit per 100 Households

Loại thiết bị Type of Equipment	Nhóm Chi tiêu/Expenditure Quintile					Chung / Total
	1	2	3	4	5	
Máy kéo lớn/Tractor over 12 Horse Power	0.00	0.00	0.15	0.29	1.19	0.25
Máy kéo nhỏ/Tractor 12 Horse Power and under	0.12	0.00	0.24	0.13	2.38	0.42
Dàn cày bừa theo máy kéo Machine-pulled Plow or Harrower	0.00	0.24	0.36	0.52	2.98	0.63
Máy bơm nước/Mechanical Water Pumps	1.44	1.86	3.66	8.28	16.27	5.38
Giàn tưới nước/ Sprinkler	0.00	0.12	0.00	0.91	2.38	0.53
Tuốt lúa có động cơ/Motor-driven Threshing Machine	0.12	0.66	0.60	1.27	2.03	0.84
Tuốt lúa thủ công/Hand- driven Threshing Machine	13.03	17.58	16.04	12.31	4.56	13.44
Hòm quạt thóc/Rice Winnower	3.95	4.04	3.96	3.75	2.98	3.80
Máy xay xát/Mill	0.00	0.00	0.90	0.36	0.60	0.35
Nghiền thức ăn/Machine for Live-stock Food Processing	0.00	0.00	0.12	0.00	0.00	0.03
Bình bơm thuốc sâu có Đ.cơ Insecticide Pump with Motor	0.00	0.00	0.36	0.52	0.79	0.29
Bình bơm thuốc sâu bằng tay Hand-driven Insecticide Pump	15.87	23.19	36.41	35.88	40.98	29.42
Rơ moóc/Large Wagon Pulled by Tractor	0.12	0.00	0.24	0.52	1.29	0.36
Xe bò/Ox Cart	6.51	7.59	7.32	7.18	7.00	7.13
Xe cũi tiến/Small Cart Manually Pulled	9.82	10.62	10.72	9.51	3.97	9.35
Thuyền/Boats	5.57	10.51	14.54	22.10	27.18	14.88
Mô-tơ cho thuyền/Motor for Boats	0.12	0.82	3.14	4.66	5.75	2.61
Lưới đánh cá/Fish Nets	4.46	5.41	11.22	17.59	19.84	10.87
Thiết bị khác/Other Equipment	14.13	12.00	13.45	21.47	5.06	13.80

Bảng/Table 5.5.4

Thiết bị sản xuất nông nghiệp theo vùng
Production Equipment by Region

Đơn vị: Cái/100 hộ - Unit: Unit per 100 Households

Loại thiết bị Type of Equipment	Vùng / Region							Chung Total
	1	2	3	4	5	6	7	
Máy kéo lớn/Tractor over 12 Horse Power	0.03	0.00	0.00	0.07	2.42	0.75	0.53	0.25
Máy kéo nhỏ/Tractor 12 Horse Power and under	0.00	0.00	0.00	0.00	4.84	0.75	1.07	0.42
Dàn cày bừa theo máy kéo Machine-pulled Plow or Harrower	0.00	0.21	0.00	0.00	6.45	1.51	1.33	0.63
Máy bơm nước/Mechanical Water Pumps	0.85	0.48	0.50	7.14	6.45	23.40	12.53	5.38
Giàn tưới nước/Sprinkler	0.00	0.00	0.00	0.00	8.87	0.38	1.07	0.53
Tuốt lúa có động cơ/Motor-driven Threshing Machine	0.30	0.98	0.17	0.61	1.61	0.75	1.73	0.84
Tuốt lúa thủ công/Hand-driven Threshing Machine	18.48	25.22	15.95	8.27	0.81	1.89	0.40	13.44
Hòm quạt thóc/Rice Winnowing	13.77	0.11	3.71	1.08	0.00	5.28	0.13	3.80
Máy xay xát/Mill	0.41	0.29	0.41	0.27	0.81	0.75	0.13	0.35
Nghiền thức ăn/Machine for Live-stock Food Processing	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.38	0.00	0.03
Bình bơm thuốc sâu có Đ.cơ Insecticide Pump with Motor	0.00	0.00	0.33	0.27	0.00	0.00	1.07	0.29
Bình bơm thuốc sâu bằng tay Hand-driven Insecticide Pump	20.29	37.47	9.38	23.98	15.32	34.34	47.80	29.42
Rơ moóc/Large Wagon Pulled by Tractor	0.00	0.00	0.00	0.00	6.85	1.13	0.27	0.36
Xe bò/Ox Cart	11.87	2.36	12.21	8.40	17.34	11.70	0.40	7.13
Xe cải tiến/Small Cart Manually Pulled	6.00	22.77	11.80	5.15	1.61	0.38	0.40	9.35
Thuyền/Boats	5.33	4.90	4.79	0.89	0.00	14.72	54.33	14.88
Mô-tơ cho thuyền/Motor for Boats	0.00	0.00	0.17	0.27	0.00	0.75	12.67	2.61
Lưới đánh cá/Fish Nets	9.35	5.24	2.31	2.17	0.81	6.04	34.00	10.87
Thiết bị khác/Other Equipment	11.11	26.41	4.95	0.27	0.00	4.91	19.87	13.80

5.6. CƠ CẤU SỬ DỤNG SẢN PHẨM NÔNG NGHIỆP
ALLOCATION OF AGRICULTURAL OUTPUT

Bảng/Table 5.6.1

Cơ cấu sử dụng thóc bình quân hộ theo nhóm chi tiêu và vùng

Per Household Composition of Paddy Output Allocation by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Hình thức sử dụng/Type of Use							Chung Total
	Giao nộp Turnover to the State	Bán đổi Sell or Barter	Để giống Seed	Chăn nuôi Feed	Trà công LĐ Labor Remuneration	Hao hụt Loss	Để ăn và các nhu cầu khác Use as Food & Other Uses	
Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile								
1	5.87	11.37	6.10	2.23	0.24	0.10	74.09	100.00
2	4.74	13.47	5.81	3.15	0.67	0.14	72.02	100.00
3	4.51	15.67	5.55	3.54	0.84	0.13	69.75	100.00
4	4.44	17.87	5.49	4.27	1.01	0.15	66.78	100.00
5	2.81	25.40	5.74	4.30	2.09	0.21	59.45	100.00
Vùng/Region								
1	3.88	6.94	6.08	1.78	0.28	0.18	80.86	100.00
2	3.99	13.30	4.03	5.80	0.29	0.06	72.54	100.00
3	8.82	8.84	6.79	2.13	0.20	0.05	73.16	100.00
4	13.58	6.54	7.45	2.03	0.46	0.05	69.89	100.00
5	1.45	2.50	6.22	0.31	0.07	0.05	89.40	100.00
6	0.11	23.33	5.59	3.98	1.60	0.27	65.12	100.00
7	0.12	38.30	6.07	3.58	2.82	0.30	48.83	100.00
Chung/Total	4.67	15.71	5.75	3.37	0.84	0.14	69.52	100.00

Bảng/Table 5.6.2

Cơ cấu sử dụng sản phẩm LTTP khác bình quân hộ theo nhóm chi tiêu và vùng
Per Household Composition of Other Food Crop Output Allocation by Expenditure
Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Hình thức sử dụng/Type of Use						Tổng cộng Total
	Giao nộp Turnover to the State	Bán đổi Sell or Barter	Để giống Seed	Trà công LĐ Labor Remu- neration	Chăn nuôi Feed	Để ăn và các nhu cầu khác Use as Food & Other Uses	
Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile							
1	0.21	19.17	2.02	0.11	20.64	57.85	100.00
2	0.23	22.36	1.89	0.02	24.95	50.55	100.00
3	0.18	24.79	2.02	0.10	25.81	47.11	100.00
4	0.12	27.20	1.20	0.03	25.15	46.30	100.00
5	0.07	28.28	0.88	0.66	18.59	51.51	100.00
Vùng/Region							
1	0.52	21.70	2.29	0.04	23.85	51.60	100.00
2	0.07	18.52	2.59	0.15	32.54	46.14	100.00
3	0.14	18.02	0.97	0.00	24.70	56.16	100.00
4	0.00	24.72	1.04	0.03	19.03	55.18	100.00
5	0.00	41.17	2.42	1.96	11.54	42.91	100.00
6	0.00	36.93	0.74	0.00	15.60	46.74	100.00
7	0.00	38.24	0.33	0.07	9.20	52.16	100.00
Chung/Total	0.17	23.67	1.71	0.13	23.47	50.84	100.00

Bảng/Table 5.6.3

Cơ cấu sử dụng sản phẩm cây công nghiệp hàng năm bình quân hộ theo nhóm chi tiêu và vùng

Per Household Composition of Annual Industrial Crop Output Allocation by Expenditure Quintile and Region

Đơn vị/Unit: %

	Hình thức sử dụng/Type of Use				Tổng cộng Total
	Bán đổi Sell or Barter	Đề giống Seed	Trả công LĐ Labor Remuneration	Dùng cho các nhu cầu khác Other Uses	
<i>Nhóm chi tiêu Expenditure Quintile</i>					
1	54.89	8.85	0.09	36.17	100.00
2	58.66	7.57	0.29	33.48	100.00
3	52.83	8.18	0.38	38.61	100.00
4	54.11	7.12	0.66	38.11	100.00
5	61.90	6.57	1.02	30.51	100.00
<i>Vùng/Region</i>					
1	47.89	7.96	0.50	43.66	100.00
2	52.16	5.24	0.05	42.55	100.00
3	56.93	13.05	0.30	29.72	100.00
4	50.42	4.50	0.04	45.03	100.00
5	66.33	7.74	0.00	25.94	100.00
6	87.08	3.98	0.13	8.82	100.00
7	86.16	1.72	1.75	10.37	100.00
Chung/Total	55.87	7.87	0.39	35.87	100.00